

**TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM
TỔNG CÔNG TY KHÍ VIỆT NAM-CTCP**



**BÁO CÁO TÀI CHÍNH
QUÝ III NĂM 2013**

CÔNG TY MẸ - TỔNG CTY KHÍ VIỆT NAM-CTCP



BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 30 tháng 09 năm 2013

Đơn vị tính: VNĐ

TÀI SẢN	Mã số	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
A.TÀI SẢN NGẮN HẠN	100	23,112,835,723,311	17,861,022,728,612
(100=110+120+130+140+150)			
I.Tiền và các khoản tương đương tiền	110	16,355,823,193,220	11,398,498,254,164
1.Tiền	111	2,590,823,193,220	2,083,498,254,164
2.Các khoản tương đương tiền	112	13,765,000,000,000	9,315,000,000,000
II.Các khoản phải thu ngắn hạn	130	5,376,853,788,762	4,892,756,437,586
1. Phải thu của khách hàng	131	4,762,745,933,177	4,366,563,929,487
2. Trả trước cho người bán	132	481,828,681,122	122,758,441,353
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133	-	-
4.Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây	134	-	-
5. Các khoản phải thu khác	135	171,871,424,635	448,126,316,918
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139	(39,592,250,172)	(44,692,250,172)
III. Hàng tồn kho	140	914,760,712,664	1,133,483,040,185
1.Hàng tồn kho	141	983,815,503,318	1,203,939,653,569
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149	(69,054,790,654)	(70,456,613,384)
IV. Tài sản ngắn hạn khác	150	465,398,028,665	436,284,996,677
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	96,944,720,211	58,968,080,979
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152	64,462,571,472	158,096,610,023
3.Thuế và các khoản phải thu Nhà nước	154	67,656,535	5,000,000
4.Tài sản ngắn hạn khác	158	303,923,080,447	219,215,305,675
B.TÀI SẢN DÀI HẠN	200	19,565,027,580,644	21,376,525,084,182
(200=210+220+240+250+260)			
I. Tài sản cố định	220	15,583,241,700,580	16,721,429,014,131
1.TSCĐ hữu hình	221	13,423,895,552,965	13,488,459,117,951
- Nguyên giá	222	28,134,682,918,844	26,171,978,529,133
- Giá trị hao mòn lũy kế	223	(14,710,787,365,879)	(12,683,519,411,182)
2. TSCĐ vô hình	227	255,201,363,722	253,423,709,812
- Nguyên giá	228	277,323,331,484	269,394,606,333
- Giá trị hao mòn lũy kế	229	(22,121,967,762)	(15,970,896,521)
3.Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	1,904,144,783,893	2,979,546,186,368
II. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250	3,369,037,080,061	3,370,146,001,365
1. Đầu tư vào công ty con	251	3,018,805,717,585	2,619,305,717,585
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252	48,240,000,000	48,240,000,000
3. Đầu tư dài hạn khác	258	552,600,283,780	702,600,283,780
4. Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn	259	(250,608,921,304)	-
III.Tài sản dài hạn khác	260	612,748,800,003	1,284,950,068,686
1.Chi phí trả trước dài hạn	261	612,359,950,003	1,284,947,068,686
2.Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	-	-
3.Tài sản dài hạn khác	268	388,850,000	3,000,000
TỔNG CỘNG TÀI SẢN(270=100+200)	270	42,677,863,303,955	39,237,547,812,794

NGUỒN VỐN	Mã số	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
A. NỢ PHẢI TRẢ(300=310+320)	300	9,807,999,182,524	12,364,909,960,444
I. Nợ ngắn hạn	310	5,325,130,125,574	5,835,576,642,068
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	1,679,461,011,658	1,778,478,639,037
2. Phải trả người bán	312	1,229,898,643,129	1,650,212,097,966
3. Người mua trả tiền trước	313	3,956,223,269	1,495,014,261
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	815,012,241,773	645,746,399,381
5. Phải trả người lao động	315	69,887,273,410	125,327,462,656
6. Chi phí phải trả	316	950,259,971,524	1,123,578,530,306
7. Phải trả nội bộ	317	49,747,675,997	45,631,637,351
Phải trả nội bộ Tổng Cty			
Phải trả nội bộ Tập Đoàn		49,747,675,997	45,631,637,351
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây	318	-	-
9. Phải trả và phải nộp ngắn hạn khác	319	422,086,339,288	416,845,664,415
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320	-	-
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323	104,820,745,526	48,261,196,695
II. NỢ DÀI HẠN	320	4,482,869,056,950	6,529,333,318,376
1. Phải trả dài hạn người bán	331	-	-
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332	44,264,383,269	44,264,383,269
Phải trả nội bộ Tổng Cty		-	-
Phải trả nội bộ Tập Đoàn		44,264,383,269	44,264,383,269
3. Phải trả dài hạn khác	333	4,470,229,670	4,470,229,670
4. Vay và nợ dài hạn	334	4,300,502,670,529	4,741,363,538,699
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	-	-
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336	-	-
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337	-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện	338	133,631,773,482	592,524,164,385
9. Quỹ phát triển khoa học công nghệ	339	-	1,146,711,002,353
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU(400=410+420)	400	32,869,864,121,431	26,872,637,852,350
I. Vốn chủ sở hữu	410	32,869,864,121,431	26,871,073,807,496
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411	18,950,000,000,000	18,950,000,000,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412	-	-
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413	-	-
4. Cổ phiếu quỹ	414	-	-
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415	-	-
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416	-	-
7. Quỹ đầu tư phát triển	417	3,901,577,475,528	1,286,577,475,528
8. Quỹ dự phòng tài chính	418	1,417,859,158,509	1,417,475,409,061
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419	128,657,747,553	128,657,747,553
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420	8,471,769,739,841	5,088,363,175,354
11. Nguồn vốn ĐT XDCB	421	-	-
II. NGUỒN KINH PHÍ	430	-	1,564,044,854
1. Nguồn kinh phí	432	-	-
2. Nguồn kinh phí hình thành TSCĐ	433	-	1,564,044,854
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN(430=300+400)	440	42,677,863,303,955	39,237,547,812,794

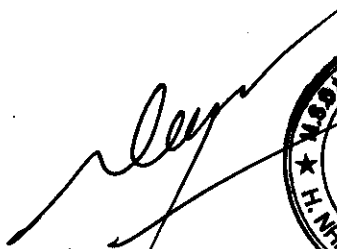
CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN			
CHỈ TIÊU	Mã số	Số cuối kỳ	Số đầu năm
1. Tài sản thuê ngoài	1		
2. Vật tư hàng hoá giữ hộ gia công	2		
3. Hàng hoá nhận hộ, ký gửi	3		
4. Nợ khó đòi đã xử lý	4		
5. Ngoại tệ các loại	5		
USD		2,714,655.87	4,147,550.93
EUR		28.81	28.81
6. Dự toán chi hoạt động	6		

LẬP BIỂU



Đặng Thị Hồng Yên

KẾ TOÁN TRƯỞNG



Mai Hữu Ngân

TP.HCM, ngày 18 tháng 10 năm 2013

TỔNG GIÁM ĐỐC




Đỗ Khang Ninh

**BÁO CÁO KẾT QUẢ SẢN XUẤT KINH DOANH
QUÝ III NĂM 2013**

Chỉ tiêu	Mã số	Quý III		Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý báo cáo	
		Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	15,154,525,203,956	14,990,870,925,247	42,943,891,016,567	46,930,833,446,401
2. Các khoản giảm trừ	03	9,349,183,845	7,695,124,598	30,558,757,897	24,253,030,560
1. Thuế tiêu thụ đặc biệt (condensate)	2D	9,349,183,845	7,695,124,598	30,558,757,897	24,253,030,560
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 03)	10	15,145,176,020,111	14,983,175,800,649	42,913,332,258,670	46,906,580,415,841
4. Giá vốn hàng bán	11	11,316,364,964,691	11,356,935,653,365	30,880,079,645,649	37,228,757,131,517
5. Lợi nhuận gộp bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	20	3,828,811,055,420	3,199,738,710,421	12,033,252,613,021	9,677,823,284,324
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	325,298,325,243	257,034,642,660	924,287,379,965	816,747,111,390
7. Chi phí tài chính	22	137,765,053,216	68,928,221,381	537,403,565,948	160,293,135,525
Trong đó : Lãi vay phải trả	23	65,203,999,679	57,962,221,184	176,208,796,015	109,043,126,346
8. Chi phí bán hàng	24	87,793,651,014	126,421,253,359	268,178,572,139	402,391,591,864
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	346,932,757,042	339,745,583,878	1,040,747,984,172	1,057,303,770,867
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh [30 = 20 + (21 - 22) - (24 + 25)]	30	3,581,617,919,391	3,348,179,731,326	11,111,209,870,727	8,874,581,897,458
11. Thu nhập khác	31	5,629,577,394	3,649,397,391	1,165,730,813,344	26,074,320,858
12. Chi phí khác	32	18,508,902,606	1,708,157,810	50,000,330,350	1,708,157,811
13. Lợi nhuận khác (40=31-32)	40	(12,879,325,212)	1,941,239,581	1,115,730,482,994	24,366,163,047
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	50	3,568,738,594,179	3,350,120,970,907	12,226,940,353,721	8,898,948,060,505
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	630,542,328,515	587,553,295,525	2,248,188,165,200	1,582,400,920,403
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52				
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60	2,938,196,265,664	2,762,567,675,382	9,978,752,188,521	7,316,547,140,102
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70	1,548	1,456	5,260	3,855

NGƯỜI LẬP BIỂU

(Signature)

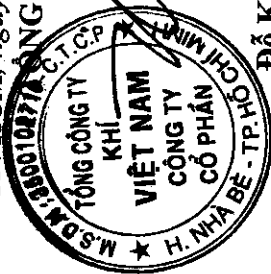
Đặng Thị Hồng Yến

KẾ TOÁN TRƯỞNG

(Signature)

Mai Hữu Ngân
Page 4

TP. HCM, ngày 18 tháng 10 năm 2013



Đỗ Khang Ninh

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ
(Theo phương pháp gián tiếp)
9 tháng đầu năm 2013

CHỈ TIÊU	Mã số	Năm nay	Năm trước
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh			
1. Lợi nhuận trước thuế	01	12,226,940,353,721	5,548,827,089,598
2. Điều chỉnh cho các khoản			
Khấu hao tài sản cố định	02	2,057,562,409,477	1,327,488,510,081
Các khoản dự phòng	03	244,107,098,574	
Chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04	58,568,353,874	
Lãi từ hoạt động đầu tư	05	(885,256,180,361)	(539,115,846,645)
Chi phí lãi vay	06	176,208,796,015	51,080,905,162
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08	13,878,130,831,300	6,388,280,658,196
Tăng/(Giảm) các khoản phải thu	09	(143,584,149,364)	(4,432,045,699,727)
Tăng/(Giảm) hàng tồn kho	10	220,124,150,251	11,777,238,767
Tăng/(Giảm) các khoản phải trả	11	(2,123,880,906,678)	3,833,332,271,794
Tăng/(Giảm) chi phí trả trước	12	651,460,730,255	394,860,884,772
Tiền lãi vay đã trả	13	(172,867,483,241)	(149,347,565,559)
Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14	(2,140,561,964,449)	(770,527,414,510)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15	-	2,664,528,300
Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	16	(107,725,852,334)	(89,845,069,314)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20	10,061,095,355,740	5,189,149,832,719
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư			
1. Tiền chi để mua sắm và xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	(1,312,671,412,807)	(838,819,884,253)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	-	-
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23	-	(9,149,284,943)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24	150,000,000,000	107,041,460,000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25	(399,500,000,000)	(462,853,060,000)
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26	-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	872,364,004,111	565,159,624,611
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30	(689,807,408,696)	(638,621,144,585)
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính			
1. Tiền nhận vốn góp của chủ sở hữu	31	-	-
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32	-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	2,033,089,089,767	285,352,453,231
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(2,636,821,485,400)	(798,760,780,253)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35	-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(3,810,015,707,159)	(2,263,605,720,000)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	(4,413,748,102,792)	(2,777,014,047,022)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ	50	4,957,539,844,252	1,773,514,641,112
Tiền tồn đầu kỳ	60	11,398,498,254,164	8,318,284,343,963
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá quy đổi ngoại tệ	61	(214,905,196)	19,365,907
Tiền tồn cuối kỳ	70	16,355,823,193,220	10,091,818,350,982

LẬP BIỂU

KÊ TOÁN TRƯỞNG

TỔNG GIÁM ĐỐC

Đặng Thị Hồng Yến

Mai Hữu Ngân

Đỗ Khang Ninh

Đơn vị : Tổng Công ty Khí VN -CTCP
Địa chỉ : 673 Nguyễn Hữu Thọ,
Huyện Nhà Bè, TP.HCM

Mẫu số B 09a – DN
Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC ngày
20/03/2006 của Bộ trưởng BTC

BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

9 tháng đầu năm 2013

I- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp

1- Hình thức sở hữu vốn:

Tổng Công ty Khí Việt Nam - Công ty cổ phần (gọi tắt là “Tổng Công ty”) tiền thân là Tổng Công ty Khí Việt Nam - Công ty TNHH Một thành viên - là công ty con của Tập đoàn Dầu khí Việt Nam, được thành lập theo Quyết định số 2232/QĐ-DKVN ngày 18 tháng 7 năm 2007 của Tập đoàn Dầu khí Việt Nam và Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 3500102710 cấp lần đầu ngày 17 tháng 01 năm 2007.

Tổng Công ty Khí Việt Nam - Công ty TNHH Một thành viên chính thức chuyển sang hoạt động dưới hình thức công ty cổ phần với tên gọi Tổng Công ty Khí Việt Nam - Công ty cổ phần theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 16 tháng 5 năm 2011 với vốn điều lệ là 18.950 tỷ đồng.

Trụ sở chính của Tổng Công ty đặt tại Tòa nhà PV GAS Tower, số 673 đường Nguyễn Hữu Thọ, xã Phước Kiển, huyện Nhà Bè, thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Tổng số nhân viên của Tổng Công ty tại ngày 30 tháng 09 năm 2013 là 1.092.

Các đơn vị trực thuộc Tổng Công ty:

- Công ty Vận chuyển Khí Đông Nam Bộ;
- Công ty Chế biến Khí Vũng Tàu;
- Công ty Kinh doanh Sản phẩm Khí;
- Công ty Dịch vụ Khí;
- Công ty Quản lý Dự án Khí;
- Ban quản lý Dự án Khí - Đông Nam Bộ;
- Công ty Khí Cà Mau;
- Công ty Đường ống khí Nam Côn Sơn;
- Ban quản lý Dự án Nhà máy xử lý khí Cà Mau;

2- Lĩnh vực kinh doanh: Kinh doanh các sản phẩm khí, và các dịch vụ liên quan đến sản phẩm khí.

3- Ngành nghề kinh doanh: Thu gom, vận chuyển, tàng trữ khí và sản phẩm khí. Sản xuất khí đốt, phân phối nhiên liệu khí bằng đường ống chi tiết: Chế biến khí và sản phẩm khí. Bán buôn nhiên liệu lỏng, khí và các sản phẩm liên quan chi

tiết: Tổ chức phân phối và kinh doanh các sản phẩm khí khô, khí LNG, CNG, LPG Condensate; Xuất nhập khẩu các sản phẩm khí khô, LNG, LPG, Condensate chế biến khí; tổ chức phân phối, kinh doanh các sản phẩm khí khô, khí LNG, CNG, LPG, Condensate. Hoạt động kiến trúc và tư vấn kỹ thuật liên quan chi tiết: Tư vấn đầu tư, thiết kế xây dựng công trình công nghiệp cơ khí chế tạo. Giám sát công tác xây dựng và hoàn thiện công trình công nghiệp, dân dụng. Hoạt động xây dựng chuyên dụng khác chi tiết: Đầu tư xây dựng, quản lý vận hành, bảo dưỡng, sửa chữa các công trình, dự án khí và liên quan đến khí. Kinh doanh vật tư, thiết bị, hóa chất trong lĩnh vực chế biến và sử dụng khí và các sản phẩm khí, nhập vật tư, thiết bị và phương tiện phục vụ ngành khí. Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc đi thuê chi tiết: Kinh doanh dịch vụ kho bãi, cảng. Kinh doanh bất động sản. Đầu tư cơ sở hạ tầng hệ thống phân phối sản phẩm khí khô, khí lỏng từ khâu nguồn từ cung cấp đến khâu phân phối bán buôn, bán lẻ. Nghiên cứu và phát triển thực nghiệm khoa học tự nhiên và kỹ thuật chi tiết: Nghiên cứu ứng dụng trong lĩnh vực khí, cải tạo công trình khí. Cung cấp dịch vụ trong lĩnh vực khí, cải tạo, bảo dưỡng, sửa chữa động cơ, lắp đặt thiết bị chuyển đổi cho phương tiện giao thông vận tải và nông lâm ngư nghiệp sử dụng nhiên liệu khí. Vận tải hàng hóa bằng đường bộ chi tiết: Dịch vụ vận tải và các phương tiện có sử dụng nhiên liệu khí, vận chuyển sản phẩm khí (kinh doanh dịch vụ vận chuyển các sản phẩm khí).

4- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến báo cáo tài chính.

II- Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

- 1- Kỳ kế toán bắt đầu từ ngày 01/01 kết thúc vào ngày 31/12.
- 2- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: Đồng Việt Nam (VNĐ).

III- Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng

1- Chế độ kế toán áp dụng: Chế độ kế toán doanh nghiệp ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/03/2006.

2- Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán:

Tổng Công ty đảm bảo rằng sổ sách kế toán được ghi chép đầy đủ, phản ánh chính xác tình hình tài chính của Tổng Công ty tại mọi thời điểm và đảm bảo tuân thủ các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán nghiệp ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/03/2006 và các quy định hiện hành khác về kế toán tại Việt nam.

3- Hình thức kế toán áp dụng tại PVGAS là hình thức kế toán Chứng từ ghi sổ.

IV- Các chính sách kế toán áp dụng

1- Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền:

- Tiền bao gồm tiền mặt và tiền gửi không kỳ hạn. Các khoản tiền gửi ngắn hạn với thời hạn dưới 90 ngày được ghi nhận trong khoản mục các khoản tương đương tiền.

- Nguyên tắc và phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán: Các nghiệp vụ phát sinh trong năm bằng ngoại tệ được chuyển đổi sang VNĐ theo tỷ giá bình quân liên ngân hàng tại ngày phát sinh nghiệp vụ. Số dư các tài sản và công nợ có gốc ngoại tệ tại ngày kết thúc niên độ được chuyển đổi sang VNĐ theo tỷ giá tại ngày kết thúc niên độ kế toán.

2 - Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho:

- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho: Theo giá thực tế;
- Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho cuối kỳ: Được xác định theo phương pháp bình quân gia quyền;
- Phương pháp hạch toán hàng tồn kho: Theo phương pháp kê khai thường xuyên.
- Lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho : Theo hướng dẫn tại thông tư 228/2009/TT-BTC ngày 7 tháng 12 năm 2009 về việc “Hướng dẫn chế độ trích lập và sử dụng các khoản dự phòng giảm giá hàng tồn kho, tồn thất các khoản đầu tư tài chính, nợ phải thu khó đòi và bảo hành sản phẩm, hàng hóa, công trình xây lắp tại doanh nghiệp”.

3 - Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ và bất động sản đầu tư:

- Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình:
Tài sản cố định được ghi nhận theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định bao gồm giá mua và toàn bộ các chi phí liên quan khác liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào trạng thái sẵn sàng sử dụng.
- Phương pháp khấu hao TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình: Thực hiện theo Quyết định 203/2009/TT-BTC ngày 20/10/2009 của Bộ Tài Chính hướng dẫn chế độ quản lý, sử dụng và trích khấu hao tài sản cố định.
Tài sản cố định được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian sử dụng ước tính. Tỷ lệ khấu hao cụ thể hàng năm như sau:

Tài sản	Tỷ lệ (%/năm)
Nhà cửa, vật kiến trúc	5 – 25
Máy móc thiết bị	3 – 20
Phương tiện vận tải	6 - 30
Thiết bị văn phòng	3 – 10
Các công trình khí	10 – 20
TSCĐ khác	5 – 20

4 - Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư:

- Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư;
- Nguyên tắc và phương pháp khấu hao bất động sản đầu tư.

5 - Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính:

- Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết, đầu tư chứng khoán ngắn hạn, dài hạn : Được hạch toán theo phương pháp giá gốc.
- Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư chứng khoán ngắn hạn, dài hạn.

6 - Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay :

- Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay
- Tỷ lệ vốn hóa chi phí đi vay được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hóa trong kỳ;

7 - Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí khác:

- Chi phí trả trước;
- Chi phí khác.
- Phương pháp phân bổ chi phí trả trước ;
- Phương pháp phân bổ lợi thế thương mại.

8 - Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả :

- Công ty được phép trích trước Chi phí bảo dưỡng sửa chữa lớn vào giá thành khí ở mức 1% giá trị công trình theo công văn số 927/TC-TCĐN ngày 15/03/2000 của Bộ Tài chính.

9- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả:

10- Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu:

11- Nguyên tắc ghi nhận doanh thu:

Nguyên tắc ghi nhận doanh thu bán hàng, doanh thu cung cấp dịch vụ và doanh thu hoạt động tài chính: Doanh thu được ghi nhận khi hàng hoá đã giao, chuyển quyền sở hữu cho người mua và hóa đơn bán hàng được phát hành.

Đối với hoạt động bán khí và vận chuyển khí Nam Côn Sơn cho các Hộ tiêu thụ là Tổng Công ty Điện lực Việt Nam, Nhà máy điện BOT Phú Mỹ 2 và Phú Mỹ 3 thông qua các Hợp đồng bán khí Nam Côn Sơn (GSA), các Hộ tiêu thụ có trách nhiệm bao tiêu và thanh toán cho Công ty một lượng khí tối thiểu (đã xác định trong GSA), theo đó lượng khí tối thiểu các Hộ tiêu thụ chưa nhận đủ sẽ được ghi nhận vào *Doanh thu nhận trước* và sẽ được kết chuyển dần vào doanh thu bán hàng khi sản lượng khí tiêu thụ thực tế vượt sản lượng khí bao tiêu tối thiểu của các Chủ hộ tiêu thụ..

12- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí hoạt động tài chính

13- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại.

14- Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái.

15- Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác.

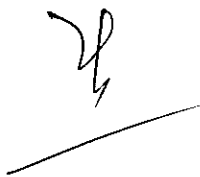
V- Các sự kiện hoặc giao dịch trọng yếu trong kỳ kế toán :

TP. HCM, ngày 18 tháng 10 năm 2013

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Tổng giám đốc



Đặng Thị Hồng Yến



Mai Hữu Ngạn

Đỗ Khang Ninh

V.Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán và Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

	(ĐVT : VNĐ)	
	Cuối kỳ	Đầu năm
1, Tiền và các khoản tương đương tiền		
- Tiền mặt	2,183,100,038	1,648,038,737
- Tiền gửi ngân hàng	2,588,640,093,182	2,081,850,215,427
- Tiền đang chuyển	0	0
- Các khoản tương đương tiền	13,765,000,000,000	9,315,000,000,000
Cộng	16,355,823,193,220	11,398,498,254,164
2, Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn :	Cuối kỳ	Đầu năm
- Chứng khoán đầu tư ngắn hạn :	0	
- Đầu tư ngắn hạn khác :	0	
- Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn :	0	
Cộng	0	0
3, Các khoản phải thu ngắn hạn khác :	Cuối kỳ	Đầu năm
- Phải thu về cổ phần hóa :	0	0
- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia :	24,407,060,776	10,673,463,233
- Phải thu người lao động :	0	
- Phải thu khác :	147,464,363,859	437,452,853,685
Cộng	171,871,424,635	448,126,316,918
4, Hàng tồn kho :	Cuối kỳ	Đầu năm
- Hàng mua đang đi trên đường :	19,088,206,480	0
- Nguyên liệu, vật liệu :	330,284,875,762	370,203,024,076
- Công cụ, dụng cụ :	16,710,416,219	4,075,184,028
- Chi phí SXKD dở dang :	45,272,476,482	3,086,892,804
- Thành phẩm :	71,439,144,196	154,752,384,022
- Hàng hóa :	501,020,384,179	671,822,168,639
- Hàng gửi đi bán :	0	
- Hàng hóa kho bảo thuế :	0	
- Hàng hóa bất động sản :	0	
Cộng giá gốc hàng tồn kho	983,815,503,318	1,203,939,653,569
<p>* Giá trị ghi sổ của hàng tồn kho dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo các khoản nợ phải trả:</p> <p>* Giá trị hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho trong năm:.....</p> <p>* Các trường hợp hoặc sự kiện dẫn đến phải trích thêm hoặc hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho :</p> <p>- Trong năm TCT trích dự phòng giảm giá HTK là : đồng, nguyên nhân là do toàn bộ số nguyên liệu, vật liệu còn tồn kho tại TCT là những công cụ, dụng cụ, phụ tùng thay thế... chậm luân chuyển.</p>		
5- Thuế và các khoản phải thu Nhà nước :	Cuối kỳ	Đầu năm
- Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa :	0	
- Các khoản thuế khác nộp thừa	67,656,535	5,000,000
- Các khoản khác phải thu Nhà nước :	0	
Cộng	67,656,535	5,000,000
6- Phải thu dài hạn nội bộ :	Cuối kỳ	Đầu năm
- Cho vay dài hạn nội bộ	0	
- Phải thu dài hạn nội bộ khác	0	

Cộng	0	0
7- Phải thu dài hạn khác :	Cuối năm	Đầu năm
- Ký cược, ký quỹ dài hạn	0	
- Các khoản tiền nhận uỷ thác	0	
- Cho vay không có lãi	0	
- Phải thu dài hạn khác	0	
Cộng	0	0
8- Tăng, giảm TSCĐ hữu hình :	Cuối kỳ	Đầu năm
(Có phụ lục 01 đính kèm)		
9- Tăng, giảm TSCĐ thuê tài chính :		
10- Tăng, giảm TSCĐ vô hình :		
(Có phụ lục 02 đính kèm)		
11- Chi phí XDCB dở dang :	Cuối kỳ	Đầu năm
Tổng số chi phí XDCB dở dang :	1,904,144,783,893	2,979,546,186,368
Trong đó : Những công trình lớn :		
+ DA đường ống dẫn khí lô B ô Môn	382,175,272,517	183,440,931,235
+ DA chung cư C2 Chí Linh	46,438,795,278	46,438,795,278
+ DA kho LPG lạnh		1,853,555,696,608
+ DA kho cảng nhập khẩu LNG Sơn Mỹ	131,849,342,644	131,848,342,644
+ DA thu gom và phân phối khí mỏ Hàm Rồng & Thái Bình lô 102 và 106	65,911,331,135	52,658,320,301
+ DA đường ống dẫn khí NCS2	467,075,634,682	307,710,556,124
+ DA Kho chứa LPG 1tr tấn tại Thị Vải	80,863,661,234	69,941,941,558
+ Nhà máy xử lý khí Cà Mau	92,295,532,738	73,445,529,518
+ Mở rộng hệ thống đầu tư thu gom khí mỏ Rồng giai đoạn 1	198,387,860,207	56,675,744,156
+ Các hạng mục dùng chung của kho chứa LPG Lạnh Thị Vải và Kho LNG	245,175,684,302	181,933,290,591
+ Tuyến đường ống kết nối Đông - Tây Nam Bộ	20,809,223,285	18,328,681,959
+ Hệ thống thu gom và vận chuyển khí Đại Hùng - Nam Côn	20,237,217,410	
+ Các công trình khác	152,925,228,461	3,568,356,396
12- Tăng giảm bất động sản đầu tư :		
13- Đầu tư dài hạn khác :	Cuối kỳ	Đầu năm
- Đầu tư cổ phiếu	356,600,283,780	356,600,283,780
- Đầu tư trái phiếu		
- Đầu tư tín phiếu, kỳ phiếu		
- Cho vay dài hạn		
- Đầu tư dài hạn khác	196,000,000,000	346,000,000,000
Cộng	552,600,283,780	702,600,283,780
14- Chi phí trả trước dài hạn :	Cuối năm	Đầu năm
- Chi phí trả trước về thuê hoạt động TSCĐ	0	
- Chi phí thành lập doanh nghiệp	0	
- Chi phí nghiên cứu có giá trị lớn	0	
- Chi phí cho giai đoạn triển khai không đủ tiêu chuẩn ghi nhận là TSCĐ vô hình :	0	
- Lợi thế kinh doanh	569,398,132,995	1,251,130,182,514

- Chi phí trả trước dài hạn khác	42,961,817,008	33,816,886,172
Cộng	612,359,950,003	1,284,947,068,686
15- Vay và nợ ngắn hạn	Cuối kỳ	Đầu năm
- Vay ngắn hạn	217,334,800,000	
- Nợ dài hạn đến hạn trả	1,462,126,211,658	1,778,478,639,037
Cộng	1,679,461,011,658	1,778,478,639,037
16- Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	Cuối kỳ	Đầu năm
- Thuế giá trị gia tăng	151,814,200,210	108,495,305,310
- Thuế Tiêu thụ đặc biệt	2,664,537,235	3,302,217,226
- Thuế xuất, nhập khẩu	0	2,956,071,245
- Thuế TNDN	659,440,109,815	522,916,127,764
- Thuế thu nhập cá nhân	361,505,387	7,652,843,591
- Thuế tài nguyên		
- Thuế nhà đất và tiền thuê đất		
- Các loại thuế khác	731,889,126	423,834,245
- Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác		
Cộng	815,012,241,773	645,746,399,381
17- Chi phí phải trả	Cuối kỳ	Đầu năm
- Trích trước chi phí tiền lương trong thời gian nghỉ phép	0	
- Chi phí bảo dưỡng, sửa chữa lớn TSCĐ	27,818,162,455	152,064,265,134
- Chi phí trong thời gian ngừng kinh doanh	0	0
- Chi phí Accrued của NDH Nam Côn Sơn phân bổ	0	43,081,839,539
- Chi phí phải trả khác	922,441,809,069	928,432,425,633
Cộng	950,259,971,524	1,123,578,530,306
18- Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	Cuối kỳ	Đầu năm
- Tài sản thừa chờ xử lý	393,578,745	1,151,151,125
- Kinh phí công đoàn	492,792,563	3,201,017,392
- Bảo hiểm xã hội	(423,074,351)	120,691,805
- Bảo hiểm y tế	(9,594,600)	34,671,093
- Bảo hiểm thất nghiệp	21,721,761	
- Phải trả về cổ phần hóa	-	572,565
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn	37,751,130	10,000,000
- Doanh thu chưa thực hiện	17,609,574,917	798,018,900
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	403,963,589,123	411,529,541,535
Cộng	422,086,339,288	416,845,664,415
19- Phải trả dài hạn nội bộ	Cuối kỳ	Đầu năm
- Phải trả dài hạn nội bộ về cấp vốn	44,264,383,269	44,264,383,269
- Vay dài hạn nội bộ	0	
- Phải trả dài hạn nội bộ khác	0	
Cộng	44,264,383,269	44,264,383,269
20- Vay và nợ dài hạn	Cuối kỳ	Đầu năm
a- Vay dài hạn		
- Vay ngân hàng	4,300,502,670,529	4,741,363,538,699
- Vay đối tượng khác	0	
- Trái phiếu phát hành	0	
b- Nợ dài hạn		
- Thuê tài chính	0	

- Nợ dài hạn khác		0	
Cộng		4,300,502,670,529	4,741,363,538,699
21- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại			
a- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại :		Cuối kỳ	Đầu năm
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ			
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng			
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng			
- Khoản hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại đã được ghi nhận từ các năm trước			
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại :			
b- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả :			
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế			
- Khoản hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả đã được ghi nhận từ các năm trước			
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả :			
22- Vốn chủ sở hữu :			
a- Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu (Phụ lục 03 đính kèm)			
b- Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu			
- Vốn góp của Nhà nước			
- Vốn góp của các đối tượng khác			
Cộng		0	0
* Giá trị trái phiếu đã chuyển thành cổ phiếu trong năm			
* Số lượng cổ phiếu quỹ			
c- Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận			
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu		Năm nay	Năm trước
+ Vốn góp đầu năm		18,950,000,000,000	18,950,000,000,000
+ Vốn góp tăng trong năm			
+ Vốn góp giảm trong năm			
+ Vốn góp cuối năm		18,950,000,000,000	18,950,000,000,000
- Cổ tức, lợi nhuận đã chia			
d- Cổ tức			
- Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm :			
+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu phổ thông			
+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi			
- Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa ghi nhận			
đ- Cổ phiếu			
- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành		1,895,000,000	1,895,000,000
- Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng		62,164,100	62,164,100
+ Cổ phiếu phổ thông		62,164,100	62,164,100
+ Cổ phiếu ưu đãi		0	0
- Số lượng cổ phiếu được mua lại			
+ Cổ phiếu phổ thông			
+ Cổ phiếu ưu đãi			

- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	1,895,000,000	1,895,000,000
+ Cổ phiếu phổ thông	1,895,000,000	1,895,000,000
+ Cổ phiếu ưu đãi		
* Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành	10,000	10,000
e- Các quỹ của doanh nghiệp	Cuối kỳ	Đầu năm
- Quỹ đầu tư phát triển	3,901,577,475,528	1,286,577,475,528
- Quỹ dự phòng tài chính	1,417,859,158,509	1,417,475,409,061
- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	128,657,747,553	128,657,747,553
- Nguồn vốn đầu tư XDCB	0	0
Cộng	5,448,094,381,590	2,832,710,632,142

* Mục đích trích lập và sử dụng các quỹ của doanh nghiệp :

+ Quỹ dự phòng tài chính được dùng để bù đắp những tổn thất, thiệt hại về tài sản, công nợ khó đòi, thiên tai, địch họa, rủi ro xảy ra trong quá trình kinh doanh. Bù đắp khoản lỗ của Tổng Công ty Khí theo quyết định của Hội Đồng Quản trị.

+ Quỹ đầu tư phát triển được dùng để bổ sung vốn điều lệ.

+ Quỹ khen thưởng được dùng để :

o Thường cuối năm hoặc thường kỳ trên cơ sở năng suất lao động và thành tích công tác của mỗi cán bộ, công nhân viên trong Tổng công ty Khí

o Thường đột xuất cho những cá nhân, tập thể trong Tổng công ty Khí có sáng kiến cải tiến kỹ thuật, mang lại hiệu quả kinh doanh

o Thường cho những cá nhân và đơn vị ngoài Tổng Công ty Khí có mối quan hệ hợp đồng kinh tế đã hoàn thành tốt các điều kiện của hợp đồng, có đóng góp nhiều cho hoạt động kinh doanh, công tác quản lý của TCT Khí

+ Quỹ phúc lợi được dùng để :

o Đầu tư hoặc sửa chữa các công trình phúc lợi của TCT Khí

o Chi cho các hoạt động phúc lợi công cộng của tập thể CNV Tổng công ty Khí

o Góp một phần vốn để đầu tư xây dựng các công trình phúc lợi chung trong ngành hoặc các đơn vị khác theo hợp đồng

o Ngoài ra có thể sử dụng một phần quỹ phúc lợi để trợ cấp khó khăn đột xuất cho những người lao động kể cả những trường hợp về hưu, về mất sức, lâm vào hoàn cảnh khó khăn, không nơi nương tựa, hoặc làm công tác từ thiện xã hội.

g- Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào Vốn chủ sở hữu theo quy định của các chuẩn mực kế toán cụ thể :

-		
-		
23- Nguồn kinh phí	Cuối kỳ	Đầu năm
- Nguồn kinh phí được cấp trong năm		
- Chi sự nghiệp		
- Nguồn kinh phí còn lại cuối năm	0	
- Nguồn kinh phí hình thành TSCĐ	0	1,564,044,854
Cộng	0	1,564,044,854

24- Tài sản thuê ngoài

(1) - Giá trị tài sản thuê ngoài

- TSCĐ thuê ngoài

- Tài sản khác thuê ngoài

(2) - Tổng số tiền thuê tối thiểu trong tương lai của hợp đồng thuê hoạt động tài sản không hủy ngang theo các thời hạn :

- Từ 1 năm trở xuống

- Trên 1 năm đến 5 năm

- Trên 5 năm

VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

9 tháng đầu năm 2013 :**25- Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (mã số**

- Doanh thu bán hàng
 - Doanh thu cung cấp dịch vụ
 - Doanh thu hợp đồng xây dựng (đối với doanh nghiệp có hoạt động xây lắp)
 - + Doanh thu của hợp đồng xây dựng được ghi nhận trong
 - + Tổng doanh thu lũy kế của hợp đồng xây dựng được ghi nhận đến thời điểm lập báo cáo tài chính
- Cộng**

Năm nay	Năm trước
39,644,552,591,705	43,648,963,622,712
3,299,338,424,862	3,281,869,823,689
42,943,891,016,567	46,930,833,446,401

26- Các khoản giảm trừ doanh thu (Mã số 02) :

- Chiết khấu thương mại
 - Giảm giá hàng bán
 - Hàng bán bị trả lại
 - Thuế GTGT phải nộp (phương pháp trực tiếp)
 - Thuế tiêu thụ đặc biệt
 - Thuế xuất khẩu
- Cộng**

Năm nay	Năm trước
30,558,757,897	24,253,030,560
30,558,757,897	24,253,030,560

27- Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 10)

- Doanh thu thuần trao đổi sản phẩm, hàng hóa
- Doanh thu thuần trao đổi dịch vụ

Cộng

Năm nay	Năm trước
39,613,993,833,808	43,624,710,592,152
3,299,338,424,862	3,281,869,823,689
42,913,332,258,670	46,906,580,415,841

28- Giá vốn hàng bán (Mã số 11)

- Giá vốn của hàng hóa đã bán
- Giá vốn của thành phẩm đã bán
- Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp
- Giá trị còn lại, chi phí nhượng bán, thanh lý của BĐS đầu tư đã bán
- Chi phí kinh doanh BĐS đầu tư
- Hao hụt mất mát hàng tồn kho
- Các khoản chi phí vượt mức bình thường
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho

Cộng

Năm nay	Năm trước
24,367,825,823,542	25,383,649,081,618
5,437,406,392,897	4,676,416,712,129
1,074,847,429,210	7,168,691,337,770
30,880,079,645,649	37,228,757,131,517

29- Doanh thu hoạt động tài chính (Mã số 21)

- Lãi tiền gửi, tiền cho vay
- Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu
- Cổ tức, lợi nhuận được chia
- Lãi bán ngoại tệ
- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện
- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện
- Lãi bán hàng trả chậm
- Doanh thu hoạt động tài chính khác

Cộng

Năm nay	Năm trước
743,065,457,035	744,325,986,229
0	0
142,190,723,326	51,817,788,200
0	0
18,105,159,989	20,603,336,961
20,926,039,615	0
0	0
924,287,379,965	816,747,111,390

30- Chi phí tài chính (Mã số 22)

- Lãi tiền vay
- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm

Năm nay	Năm trước
176,208,796,015	109,043,126,346
0	0

- Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	0	
- Lỗ bán ngoại tệ	0	
- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	32,273,061,697	41,371,538,644
- Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	76,060,207,389	366,774,693
- Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	250,608,921,304	
- Chi phí tài chính khác	2,252,579,543	9,511,695,842
Cộng	537,403,565,948	160,293,135,525
	Năm nay	Năm trước
31- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành (Mã số	2,248,188,165,200	1,582,400,920,403
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành		
- Điều chỉnh chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay		
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	2,248,188,165,200	1,582,400,920,403
	Năm nay	Năm trước
32- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại (Mã số		
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế		
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại		
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ		
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản lỗ tính thuế và ưu đãi thuế chưa sử dụng		
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả		
33- Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố	Năm nay	Năm trước
- Chi phí nguyên liệu, vật liệu	22,202,956,086,493	34,458,209,101,481
- Chi phí nhân công	212,138,762,435	257,560,257,750
- Chi phí khấu hao tài sản cố định	2,058,245,393,977	2,001,585,023,981
- Chi phí dịch vụ mua ngoài	625,696,504,871	768,505,148,616
- Chi phí khác bằng tiền	1,163,025,598,078	1,202,592,962,420
Cộng	26,262,062,345,854	38,688,452,494,248

VII. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo lưu chuyển tiền tệ :

34- Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo lưu chuyển tiền tệ và các khoản tiền do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng :

a- Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính

- Mua doanh nghiệp không qua phát hành cổ phiếu

- Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu

b- Mua và thanh lý công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý;

- Tổng giá trị mua hoặc thanh lý

- Phần giá trị mua hoặc thanh lý được thanh toán bằng tiền và các khoản tương đương tiền

- Số tiền và các khoản tương đương tiền thực có trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý

- Phần giá trị tài sản (tổng hợp theo từng loại tài sản) và nợ phải trả không phải là tiền và các khoản tương đương tiền trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý trong kỳ

c- Trình bày giá trị và lý do của các khoản tiền và tương đương tiền lớn do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng do có sự hạn chế của pháp luật hoặc các ràng buộc khác mà doanh nghiệp phải thực hiện

VIII. Những thông tin khác :

1- Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác :

2- Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm :

3- Thông tin về các bên liên quan

4- Thông tin so sánh (những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước) :

5- Thông tin về hoạt động liên tục :

6- Nghiệp vụ và số dư với các bên liên quan :

Trong quý, Tổng công ty đã có các giao dịch chủ yếu sau với các bên liên quan :

	Năm nay	Năm trước
Bán hàng :	16,108,121,544,695	17,887,943,128,916
Tổng Công ty Phân bón và hóa chất Dầu khí - CTCP (PVFCCo)	2,025,987,307,990	2,344,109,450,360
Cơ quan Tập đoàn	1,186,791,798,501	1,000,000
Tổng Công ty Điện lực Dầu khí Việt Nam (PVPower)	4,935,340,801,854	5,409,191,226,549
Tổng Công ty Dầu Việt Nam (PVOil)	337,282,834,177	55,333,696,193
Tổng Công ty Thăm dò Khai thác Dầu khí (PVEP)	430,157,990,149	1,632,798,890,930
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	415,914,299,676	363,569,490,884
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí - CTCP (PVE)	18,515,403,100	43,229,089,763
Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn (BSR)	43,095,292,251	1,675,045,724,183
Cty CP Phân phối khí Thấp áp Dầu khí (PV Gas D)	4,415,557,882,688	3,715,034,489,539
Công ty CP Kinh doanh Khí hóa lỏng Miền Bắc	356,717,800,433	896,230,351,410
Công ty CP Kinh doanh Khí Hóa Lỏng Miền Nam	1,437,321,096,668	1,251,486,919,683
Công ty cổ phần đầu tư phát triển Gas Đô thị	505,439,037,208	501,912,799,422
Mua hàng :	13,709,337,468,891	12,528,327,363,952
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	250,553,948,992	410,482,110,169
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí - CTCP (PVE)	91,153,367,952	1,146,514,119
Tổng Công ty Phân bón và hóa chất Dầu khí - CTCP (PVFCCo)	7,315,200,000	7,018,011,000
Cơ quan Tập đoàn	9,621,322,517,622	3,072,243,369,659
Tổng Công ty Thăm dò Khai thác Dầu khí (PVEP)	2,309,211,703,130	7,245,072,476,114
Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn (BSR)	1,009,674,702,564	1,637,711,680,286
Tổng Công ty Dầu Việt Nam (PVOil)	1,715,681,945	2,780,005,005
Trường Cao đẳng nghề Dầu khí (PVMTC)	2,664,176,480	11,781,325,900
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	124,263,290,360	110,919,310,444
Công ty CP PVI	29,911,401,203	9,586,396,916
Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam - CTCP (EIC)	1,975,328,952	3,482,140,779
Tổng Công ty CP Dịch vụ tổng hợp dầu khí (Petrosetco)	1,250,874,928	874,224,971
Công ty CP Dịch vụ Bảo vệ An ninh Dầu khí Việt Nam (PVSecurity)	16,097,843,084	11,787,012,815
Liên doanh Vietsopetro	211,449,759,862	
Công ty CP Kinh doanh Khí hóa lỏng Miền Bắc	20,380,884,372	2,402,164,759
Công ty CP Kinh doanh Khí Hóa Lỏng Miền Nam	8,058,128,374	1,040,621,016
Viện Dầu khí Việt Nam (VPI)	2,338,659,071	
Các giao dịch khác :	142,190,723,326	51,817,788,200
Nhận cổ tức từ Cty CP KD khí hóa lỏng Miền Bắc	7,957,304,800	11,935,957,200
Nhận cổ tức từ Cty CP KD khí hóa lỏng Miền Nam	16,080,000,000	16,080,000,000
Nhận cổ tức từ Cty CP Gas Đô Thị	1,675,000,000	2,010,000,000

Nhận cổ tức từ Cty CP Bọc ống Dầu Khí VN (PV Coating)	36,352,800,000	17,515,440,000
Nhận cổ tức từ Cty CP phân phối khí thấp áp DK	43,329,000,000	
Lãi liên doanh từ PV Oil được chia	36,796,618,526	4,276,391,000
	Tại 30/09/2013	Tại 01/01/2013
Phải thu khách hàng	2,607,826,554,798	2,921,424,893,048
Cơ quan Tập đoàn	287,075,138,680	778,684,404,634
Tổng Công ty Điện lực Dầu khí Việt Nam (PVPower)	3,522,534,613	335,694,672,382
Tổng Công ty Dầu Việt Nam (PVOil)	16,560,466,764	13,317,238,622
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	64,963,882,150	66,043,464,676
Tổng Công ty Phân bón và hóa chất Dầu khí - CTCP	81,613,458,770	260,212,373,027
Công ty CP PVI	644,856,931	600,103,130
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí - CTCP (PVE)	43,739,224,900	
Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn (BSR)	1,905,703,357	
Cty CP Phân phối khí Thấp áp Dầu khí (PV Gas D)	1,576,777,615,957	993,342,467,724
Công ty CP Kinh doanh Khí hóa lỏng Miền Bắc	71,072,516,798	124,111,939,384
Công ty CP Kinh doanh Khí Hóa Lỏng Miền Nam	328,558,440,850	222,068,535,518
Công ty CP Bọc ống Dầu Khí VN (PV Coating)	0	1,753,055,213
Công ty cổ phần đầu tư phát triển Gas Đô thị	131,392,715,028	125,596,638,738
Trả trước cho người bán	195,316,021,389	61,899,843,158
Viện Dầu khí Việt Nam (VPI)	637,391,000	241,391,000
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	6,767,159,286	26,815,243,404
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí - CTCP (PVE)	14,266,071,374	30,845,544,918
Tổng Công ty CP Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam (PTSC)	173,645,399,729	
Liên doanh Vietsopetro	0	3,997,663,836
Phải thu khác	54,426,378,815	63,733,561,115
Tổng Công ty Dầu Việt Nam (PVOil)	0	2,731,298,395
Công ty Cổ phần Phát triển đô thị Dầu khí (PVC CM)	50,000,000,000	50,000,000,000
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	2,346,850,000	2,001,606,925
Công ty CP Dịch vụ Bảo vệ An ninh Dầu khí Việt Nam (PVSecurity)	1,000,000,000	1,000,655,795
Công ty CP PVI	1,079,528,815	
Cty CP Phân phối khí Thấp áp Dầu khí (PV Gas D)	0	8,000,000,000
Phải trả người bán	209,707,943,688	428,930,716,966
Cơ quan Tập đoàn	6,131,365,191	6,131,365,191
Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)	3,236,776,645	36,297,749,612
Tổng Công ty Dầu Việt Nam (PVOil)	2,146,171,845	2,146,171,845
Trường Cao đẳng nghề Dầu khí (PVMTC)	0	5,162,381,514
Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam - CTCP (EIC)	340,304,309	657,034,536
Tổng Công ty Phân bón và hóa chất Dầu khí - CTCP	8,046,720,000	64,313,304
Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn (BSR)	129,978,394,220	270,156,034,500
Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)	6,481,298,534	4,458,868,160
Công ty CP Dịch vụ Bảo vệ An ninh Dầu khí Việt Nam (PVSecurity)	2,009,235,823	6,152,537,159
Công ty CP PVI	1,327,357,392	2,556,309,400
Tổng Công ty CP Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam (PTSC)	5,982,504,000	
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí - CTCP (PVE)	26,544,916,971	16,006,031,367
Liên doanh Vietsopetro	12,330,002,499	79,141,920,378

Công ty CP Kinh doanh Khí Hóa Lông Miền Nam	371,162,791	
Công ty CP Kinh doanh Khí Hóa Lông Miền Bắc	4,781,733,468	
Người mua trả tiền trước	1,000,000,000	1,000,000,000
Công ty CP Bọc ống Dầu Khí VN (PV Coating)	1,000,000,000	1,000,000,000
Phải trả, phải nộp khác	173,987,278,456	166,243,187,091
Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí - CTCP (PVE)	173,987,278,456	166,243,187,091
Phải trả nội bộ	49,747,675,997	45,631,637,351
Cơ quan Tập đoàn	49,747,675,997	45,631,637,351
Chi phí phải trả	793,434,103,488	886,281,583,464
Cơ quan Tập đoàn	793,434,103,488	886,281,583,464
Các khoản ủy thác đầu tư :	196,000,000,000	346,000,000,000
- Ngân hàng TMCP Đại Chúng Việt Nam (PVComBank)	196,000,000,000	346,000,000,000
Các khoản vay :	124,080,582,914	321,075,336,904
- Ngân hàng TMCP Đại Chúng Việt Nam (PVComBank)	124,080,582,914	321,075,336,904

Lập, ngày 18 tháng 10 năm 2013

LẬP BIỂU

KẾ TOÁN TRƯỞNG

TỔNG GIÁM ĐỐC

Đặng Thị Hồng Yến

Mai Hữu Ngân



Đỗ Khang Ninh

TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NGHĨA VỤ VỚI NHÀ NƯỚC

Quý 03/2013

Chỉ tiêu	Phải nộp tại 07/01/2013	Phát sinh trong kỳ		Lý do kể từ đầu năm tới cuối kỳ này		Phải nộp tại cuối kỳ
		Số phải nộp	Số đã nộp	Số phải nộp	Số đã nộp	
Thuế	894,033,601,682	1,286,626,633,566	1,365,715,650,010	4,055,149,612,629	3,885,946,426,772	814,944,585,238
Thuế GTGT hàng bán nội địa	205,038,848,725	220,388,375,037	273,613,023,552	981,914,756,700	938,595,861,800	151,814,200,210
Thuế GTGT hàng nhập khẩu	-	269,832,087,434	269,832,087,434	467,946,527,656	467,946,527,656	-
Thuế tiêu thụ đặc biệt	3,971,703,831	9,349,183,845	10,656,350,441	30,558,757,897	31,196,437,888	2,664,537,235
Thuế xuất, nhập khẩu	35,375,661,161	83,081,095,362	118,524,413,058	209,585,663,485	212,609,391,265	(67,656,535)
Thuế thu nhập doanh nghiệp	645,750,649,655	659,440,109,815	645,750,649,655	2,277,085,946,500	2,140,561,964,449	659,440,109,815
Thu trên vốn	-	-	-	-	-	-
Thuế TNCN	2,585,928,097	6,148,711,806	8,373,134,516	34,739,769,566	42,031,107,770	361,505,387
Thuế tài nguyên	-	-	-	-	-	-
Thuế nhà đất	-	-	-	1,010,723,172	1,010,723,172	-
Thuế môn bài	-	-	-	16,500,000	16,500,000	-
Các loại thuế khác:	1,310,810,213	38,387,070,267	38,965,991,354	52,290,967,653	51,977,912,772	731,889,126
- Thuế môn bài nhà thầu	-	-	-	14,000,000	14,000,000	-
- Thuế nộp thay nhà thầu phụ	1,306,603,013	36,003,346,676	36,578,060,563	49,654,955,136	49,295,429,881	731,889,126
- Thuế TNCN nhà thầu	4,207,200	36,566,278	40,773,478	274,855,204	321,325,578	-
- Thuế khác	-	2,347,157,313	2,347,157,313	2,347,157,313	2,347,157,313	-
Các khoản phải nộp khác	-	-	-	30,945,482,839	30,945,482,839	-
Các khoản phí, lệ phí	-	-	-	30,945,482,839	30,945,482,839	-
Các khoản nộp phạt	-	-	-	-	-	-
Các khoản khác	-	-	-	-	-	-
Tổng cộng	894,033,601,682	1,286,626,633,566	1,365,715,650,010	4,086,095,095,468	3,916,891,909,611	814,944,585,238

BẢNG TĂNG GIẢM TÀI SẢN CÓ ĐỊNH HỮU HÌNH

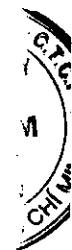
CHỈ TIÊU	Nhà cửa, vật kiến trúc VND	Máy móc thiết bị VND	P.tiện vận tải, t.bị truyền dẫn VND	Thiết bị quản lý VND	Tài sản khác VND	Tổng cộng VND
NGUYÊN GIÁ						
Số dư tại 01/01/2013	1,938,056,365,490	387,683,381,110	121,145,168,734	126,242,528,834	23,598,851,084,965	26,171,978,529,133
Tăng trong kỳ	1,972,082,592,912	1,155,232,999	343,474,203	7,961,244,087	19,328,489,899	2,000,871,034,100
Mua sắm mới	4,736,660,270	1,155,232,999	343,474,203	7,961,244,087	1,364,125,083	15,560,736,642
XDCB (tạm) bàn giao (tự làm)	1,963,145,937,342	-	-	-	-	1,963,145,937,342
Điều chỉnh theo quyết toán	3,517,010,800	-	-	-	17,964,364,816	21,481,375,616
Tăng khác	682,984,500	-	-	-	-	682,984,500
Giảm trong năm	3,275,869,774	10,351,105,995	140,270,666	19,962,087,707	4,437,310,247	38,166,644,389
Giảm do đánh giá lại tài sản	-	-	-	-	1,939,785,622	1,939,785,622
Thanh lý, nhượng bán	-	1,452,124,390	-	445,447,719	-	1,897,572,109
Phân loại lại	3,275,869,774	8,898,981,605	140,270,666	17,987,878,041	2,497,524,625	32,800,524,711
Điều chỉnh và khác	-	-	-	1,528,761,947	-	1,528,761,947
Số dư tại 30/09/2013	3,906,863,088,628	378,487,508,114	121,348,372,271	114,241,685,214	23,613,742,264,617	28,134,682,918,844
GIA TRỊ KHẤU HAO LŨY KẾ						
Số dư tại 01/01/2013	817,624,116,483	240,664,069,951	68,362,353,157	77,791,267,315	11,479,077,604,276	12,683,519,411,182
Tăng trong kỳ	236,774,058,875	28,743,128,730	10,572,106,243	13,553,399,545	1,762,336,260,965	2,051,978,954,358
Trích vào chi phí trong năm	236,774,058,875	28,743,128,730	10,572,106,243	13,553,399,545	1,762,336,260,965	2,051,978,954,358
Giảm trong năm	32,041,483	7,832,537,307	125,032,577	15,281,830,369	1,439,557,925	24,710,999,661
Thanh lý, nhượng bán	-	1,444,502,068	-	445,447,719	-	1,889,949,787
Phân loại lại	32,041,483	4,548,435,180	125,032,577	10,522,150,521	1,034,735,773	16,262,395,534
Điều chỉnh và khác	-	1,839,600,059	-	4,314,232,129	404,822,152	6,558,654,340
Số dư tại 30/09/2013	1,054,366,133,875	261,574,661,374	78,809,426,823	76,062,836,491	13,239,974,307,316	14,710,787,365,879
GTCL tại 01/01/2013	1,120,432,249,007	147,019,311,159	52,782,815,577	48,451,261,519	12,119,773,480,689	13,488,459,117,951
GTCL tại 30/09/2013	2,852,496,954,753	116,912,846,740	42,538,945,448	38,178,848,723	10,373,767,957,301	13,423,895,552,965
Các ghi chú khác						
Nguyên giá tài sản cố định dùng thế chấp						
Giá trị khấu hao lũy kế tài sản cố định dùng thế chấp vay vốn						
Nguyên giá TSCĐ đã hết khấu hao nhưng còn đang sử dụng	12,038,882,562	54,867,778,978	9,145,153,758	18,430,809,332	14,669,675,632	109,152,300,262

12/2013

BẢNG TĂNG GIẢM TÀI SẢN CỐ ĐỊNH VÔ HÌNH

CHỈ TIÊU	Quyền sử dụng đất VND	Phần mềm máy tính VND	Tổng cộng VND
NGUYÊN GIÁ			
Số dư tại 01/01/2013	242,267,008,000	27,127,598,333	269,394,606,333
Tăng trong kỳ	20,853,078,000	5,756,839,251	26,609,917,251
Mua trong năm		5,756,839,251	5,756,839,251
Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp			-
Tăng khác	20,853,078,000		20,853,078,000
Giảm trong năm	18,537,008,000	144,184,100	18,681,192,100
Thanh lý, nhượng bán			-
Giảm khác	18,537,008,000	144,184,100	18,681,192,100
Số dư tại 30/09/2013	244,583,078,000	32,740,253,484	277,323,331,484
GIÁ TRỊ KHẤU HAO LŨY KẾ			
Số dư tại 01/01/2013	1,663,726,200	14,307,170,321	15,970,896,521
Tăng trong kỳ	2,208,184,474	5,814,666,384	8,022,850,858
Khấu hao trong năm	451,773,235	5,814,666,384	6,266,439,619
Tăng khác	1,756,411,239	-	1,756,411,239
Giảm trong năm	1,756,411,239	115,368,378	1,871,779,617
Thanh lý, nhượng bán	-	-	-
Giảm khác	1,756,411,239	115,368,378	1,871,779,617
Số dư tại 30/09/2013	2,115,499,435	20,006,468,327	22,121,967,762
GTCL tại 01/01/2013	240,603,281,800	12,820,428,012	253,423,709,812
GTCL tại 30/09/2013	242,467,578,565	12,733,785,157	255,201,363,722

Các ghi chú khác :			
Nguyên giá tài sản cố định dùng thế chấp vay vốn	-	-	
Giá trị khấu hao lũy kế tài sản cố định dùng thế chấp vay vốn	-	-	
Nguyên giá TSCĐ đã hết khấu hao nhưng còn đang sử dụng	-	453,484,850	453,484,850



BẢNG ĐỐI CHIẾU BIẾN ĐỘNG CỦA VỐN CHỦ SỞ HỮU

Chi tiêu	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Vốn khác của chủ sở hữu (quỹ dự trữ bổ sung VNDL)	Cổ phiếu quỹ	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Cộng
A	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Số dư đầu năm trước	18,950,000,000,000		214,429,579,255			10,281,997,027	214,429,579,255	428,859,158,509	3,323,658,478,447	23,141,658,792,493
- Tăng vốn trong năm trước							1,072,147,896,273	988,616,250,552		2,060,764,146,825
- Lãi trong năm trước									9,901,574,081,550	9,901,574,081,550
- Tăng khác									70,432,567,581	70,432,567,581
- Giảm vốn trong năm trước									8,191,890,376,192	8,191,890,376,192
- Lỗ trong năm trước										0
- Giảm khác			85,771,831,702			10,281,997,027			15,411,576,032	111,465,404,761
Số dư cuối năm trước	18,950,000,000,000	0	128,657,747,553	0	0	0	1,286,577,475,528	1,417,475,409,061	5,088,363,175,354	26,871,073,807,496
Số dư đầu năm nay	18,950,000,000,000	0	128,657,747,553	0	0	0	1,286,577,475,528	1,417,475,409,061	5,088,363,175,354	26,871,073,807,496
- Tăng vốn trong năm nay							2,615,000,000,000	383,749,448		2,615,383,749,448
- Lãi trong năm nay									9,978,752,188,521	9,978,752,188,521
- Tăng khác										0
- Giảm vốn trong năm nay										0
- Trả cổ tức									3,790,000,000,000	3,790,000,000,000
- Lỗ trong năm nay										0
- Lợi nhuận chia cho các bên liên doanh									11,578,433,527	11,578,433,527
- Phân phối các quỹ									2,615,383,749,448	2,615,383,749,448
- Trích quỹ khen thưởng phúc lợi và quỹ thưởng Ban điều									148,748,770,633	148,748,770,633
- Giám khác									29,634,670,426	29,634,670,426
Số dư cuối năm nay	18,950,000,000,000	0	128,657,747,553	0	0	0	3,901,577,475,528	1,417,859,158,509	8,471,769,739,841	32,869,864,121,431